

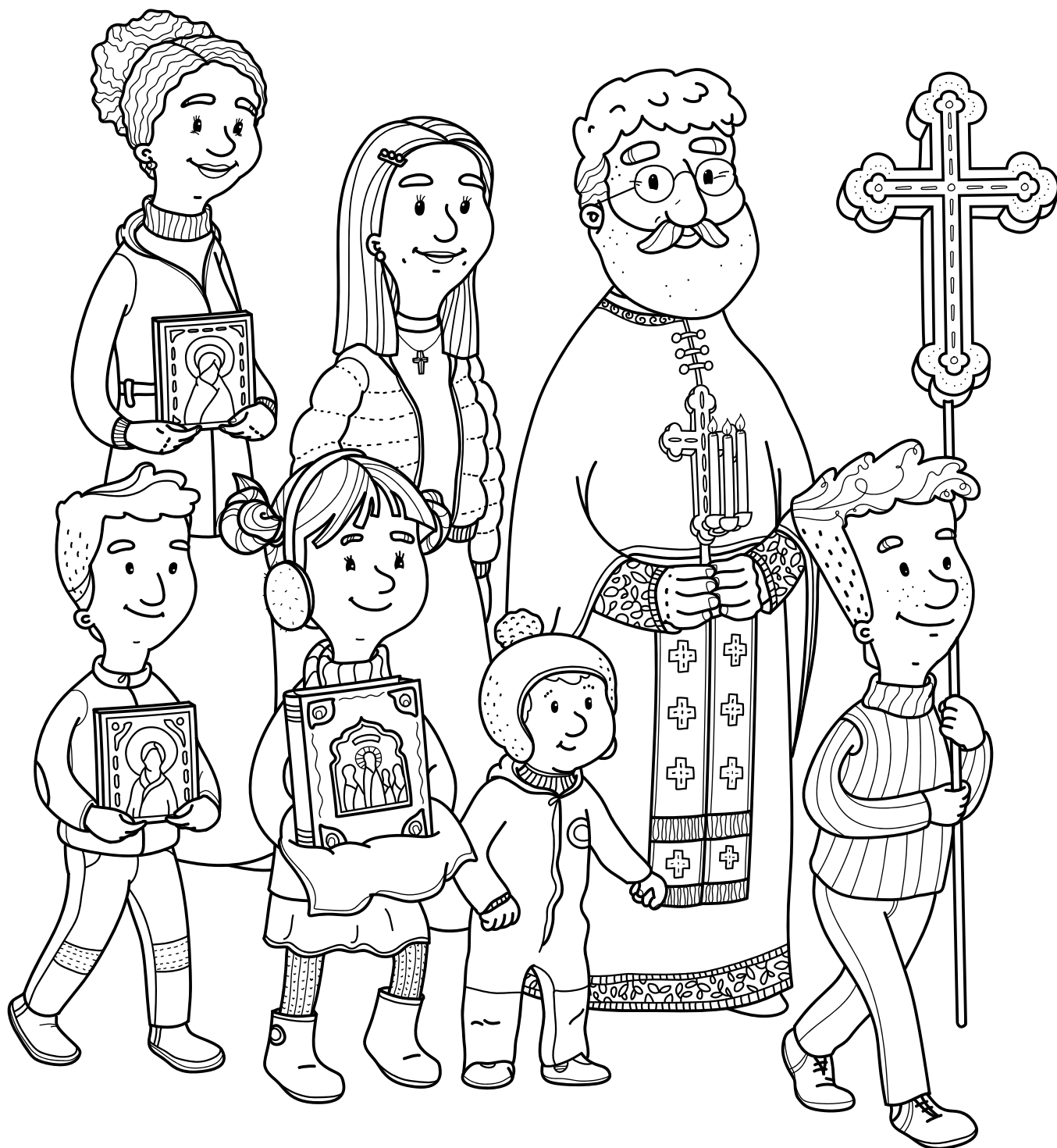


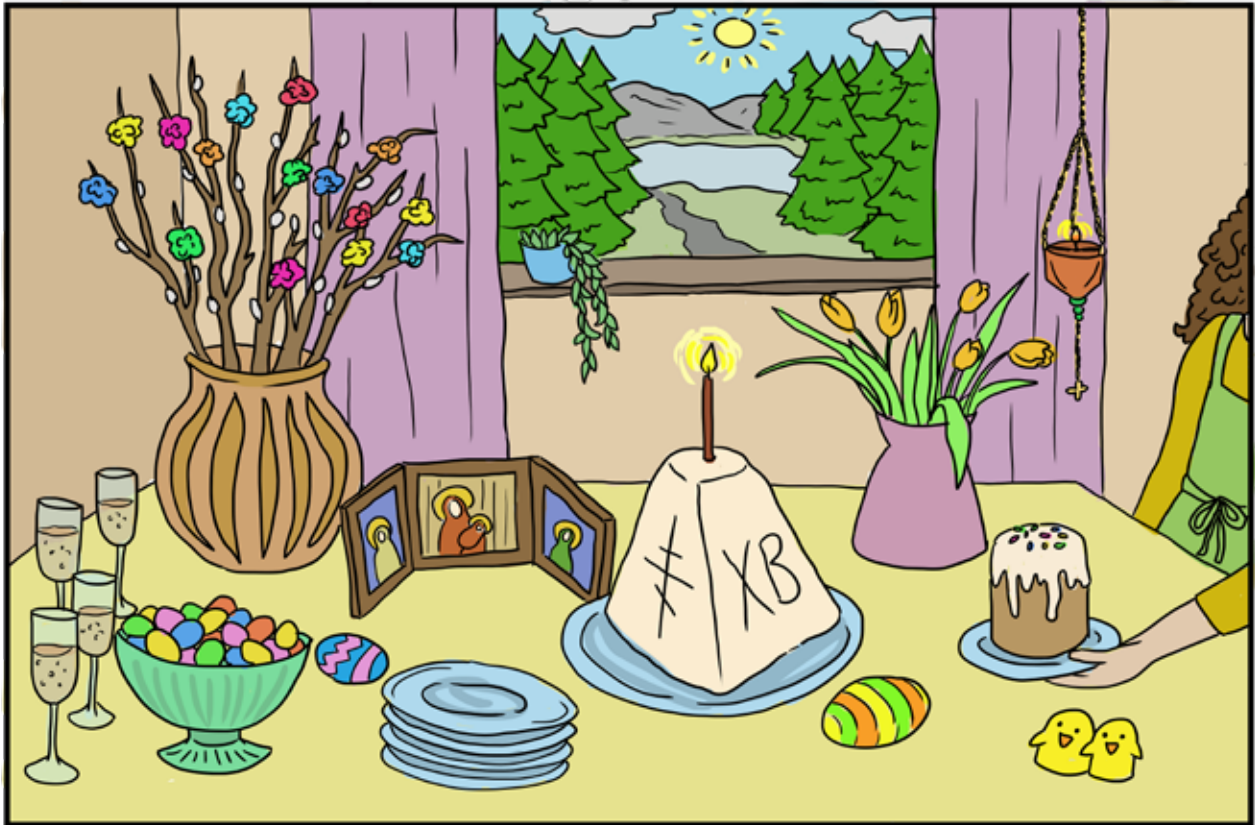
Ortodoksisten  
nuorten liitto ONL ry

Väritä kuva pääsiäisen  
ristisaatosta.

Розфарбуй малюнок  
великодньої хресної ходи.

# Розвивальні завдання puuhatehtäviä





Pääsiäisen herkkupöydässä ei kaikki olekaan aivan sitä miltä näyttää.  
Etsi kuvista 6 eroavaisuutta.

Знайди 6 відмінностей на великодньому столі.

Something is out of place at this easter table. Find 6 differences in the pictures.



Etsi kuvista kahdeksan  
eroavaisuutta.

Знайдіть вісім  
відмінностей намалюнках.

Find eight differences  
between the pictures.

Найди 8 отличий  
между картинками.

Etsi kuvasta yhdeksän vihreää karkkipaperia.

Знайдіть на малюнку дев'ять зелених обгортки від цукерок.

Find nine green candy wrappings in the picture.

Найди в картинке 9 зелёных фантика.

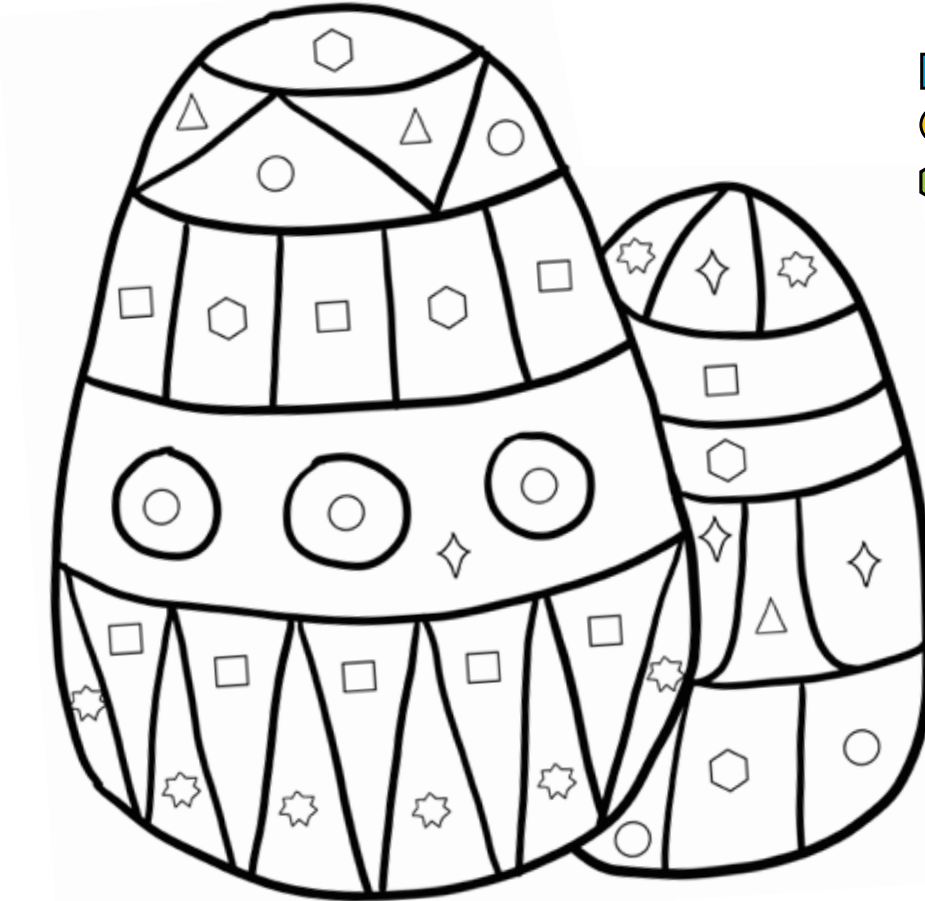


Etsi kuvasta 6 tähteä.

Find 6 stars.

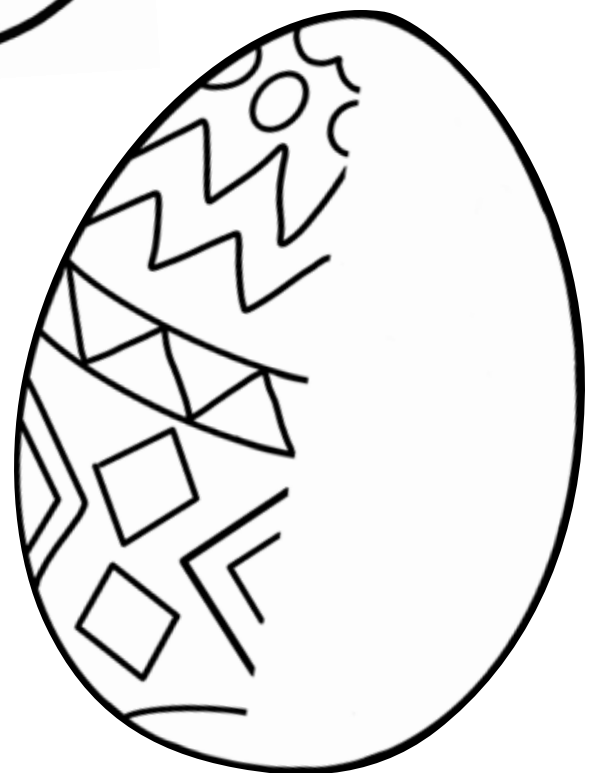
Знайди на малюнку 6 запалених свічок.

Найди на картинке 6 горящих свечей.



- |                                                                                               |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  sininen   |  violetti |
|  keltainen |  punainen |
|  vihreä    |  oranssi  |

Väritä pääsiäismunat  
kuvioiden mukaan.  
Раскрась по образцу.  
Розфарбуй за візерунками.  
Color the easter eggs  
according to the shapes.



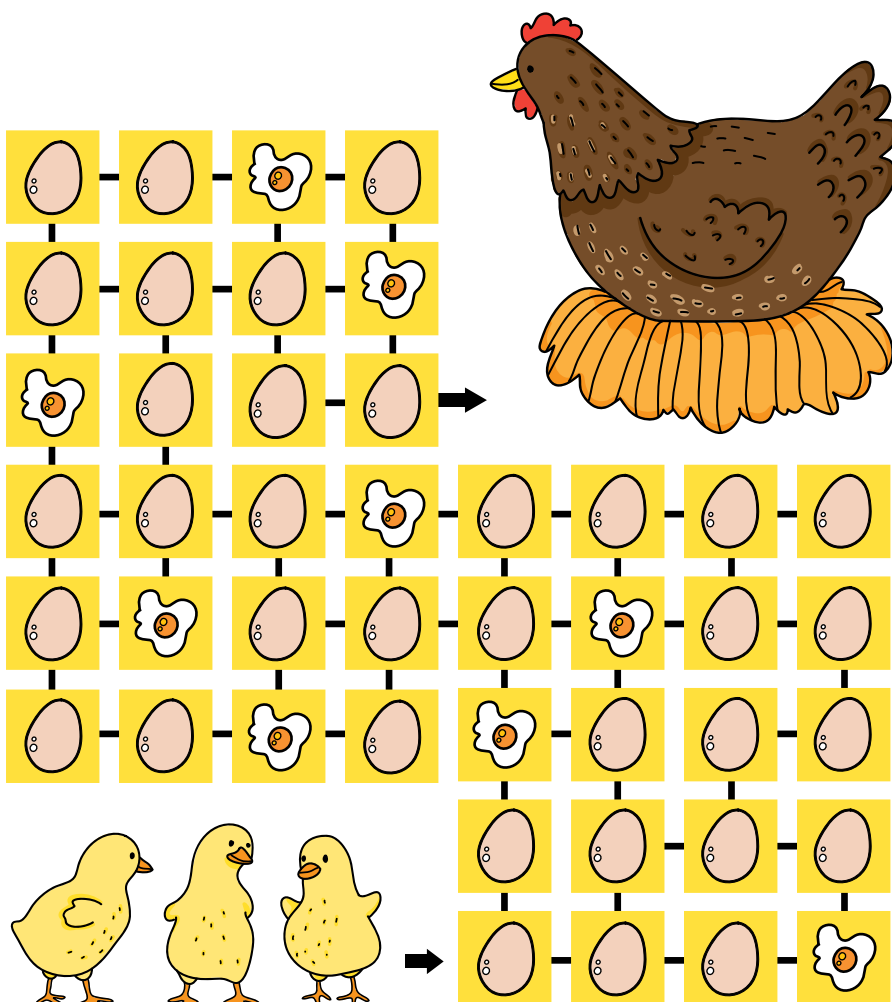
Piirrä loppuun mallin kuviointi  
ja lopuksi väritä pääsiäismunat.  
Заверш малюнок візерунка на шаблоні,  
а потім розфарбуй великодні яйця.  
Finish the lines on the drawing  
and color the easter eggs.

Seuraa kananmunien reittiä ja vie tipuset emokanan luo. Muista varoa rikkoutuneita munia.

Follow the eggs to find a route back to the nest. Watch out for the broken eggs.

Знайдіть шлях пташенят до матері. Обережно, є розбиті яйця.

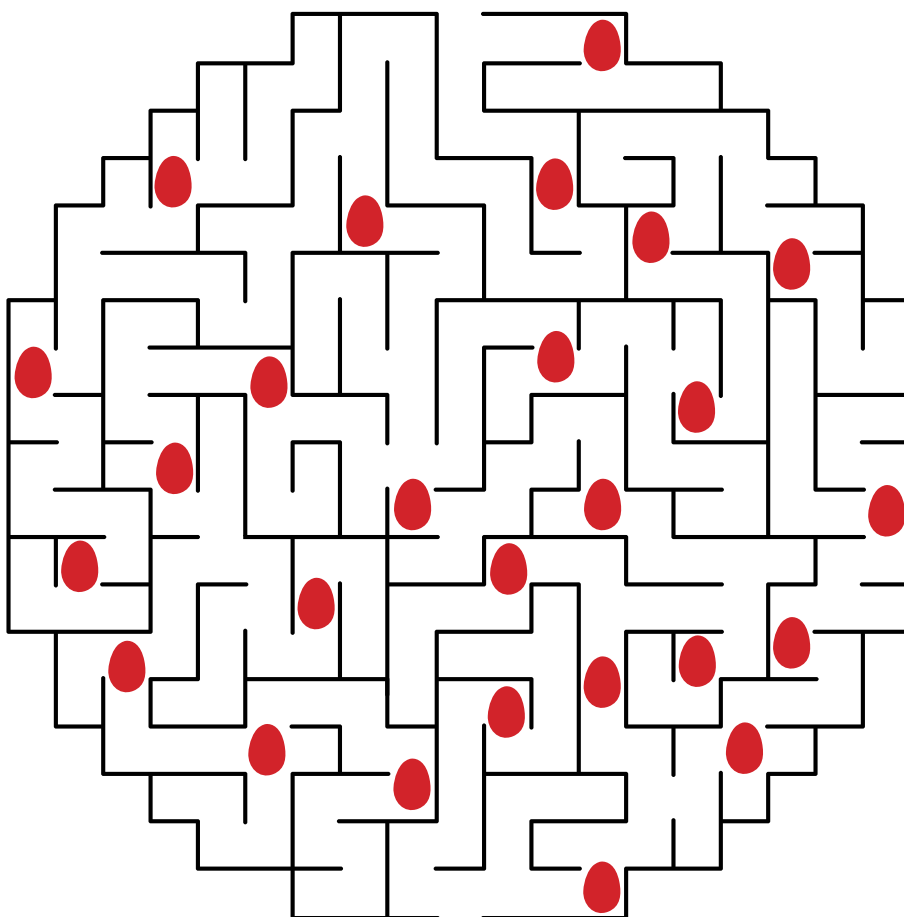
Найди цыплятам дорогу к маме. По пути берегись разбитых яиц.



Etsi oikea reitti läpi labyrintin ja laske montako punaista pääsiäismunaa matkalle osuu.

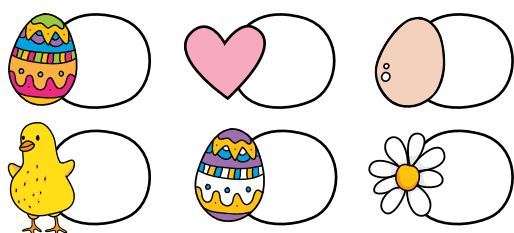
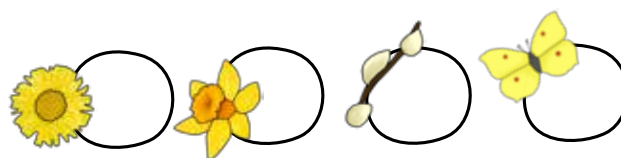
Знайди правильний шлях у лабіринті та порахуй, скільки червоних великодніх яєць трапиться на шляху.

Find the right route in the labyrinth and count how many red eggs you will find on the way.



$$\begin{array}{rclcl}
 1 & + & 3 & + & \text{Egg} & = & 6 \\
 \text{Heart} & + & \text{Egg} & + & 7 & = & 14 \\
 6 & + & \text{Heart} & + & \text{Egg} & = & 20 \\
 \text{Egg} & + & 12 & + & \text{Chicken} & = & 22 \\
 \text{Flower} & + & \text{Chicken} & + & \text{Heart} & = & 38 \\
 \text{Egg} & + & \text{Egg} & + & \text{Flower} & = & 47
 \end{array}$$

$$\begin{array}{rclcl}
 \text{Daisy} & + & \text{Daisy} & + & \text{Daisy} & = & 6 \\
 \text{Daffodil} & + & \text{Daisy} & + & \text{Daffodil} & = & 12 \\
 \text{Willow} & + & \text{Daisy} & + & \text{Daffodil} & = & 13 \\
 \text{Butterfly} & + & \text{Willow} & + & \text{Daffodil} & = & 27
 \end{array}$$



Laske ja selvitä kuvia vastaavat numerot.  
 Порахуй та визнач числа, які відповідають малюнкам.  
 Find out the correct values for the items.  
 Определи какой цифре равняется цветок.

Yhdistä tervehdysten alkuosat oikeiden loppuosien kanssa. Tehtävässä käytetyt kielet ovat suomi, englantti, kirkkoslaavi, kreikka, viro ja ruotsi. Voit värittää eri kielet eri värein.

Об'єднайте привітання з Великоднем різними мовами. Соедини язык и пасхальное приветствие на нём.



*Kristus nousi kuolleista!*

*Christ is risen!*

*Christos Voskrese!*

*Christos Anesti!*

*Kristus on ülestõusnud!*

*Kristus är uppstånden!*

*Truly, He is Risen!*

*Sannerligen uppstånden!*

*Tõesti on ülestõusnud!*

*Voistinu Voskrese!*

*Totisesti nousi!*

*Aleithos Anesti!*



Tiesitkö, että juhannus  
on Johannes Kastajan  
juhla? Väritä kuva.

Did you know that  
juhannus is the feast of  
St. John the Baptist?  
Color the picture.

Розфарбуй зображення  
Іоанна Хрестителя.

Раскрась картинку  
Иоанна Крестителя.

Eu ´nned Ewan  
Riisti kartt.



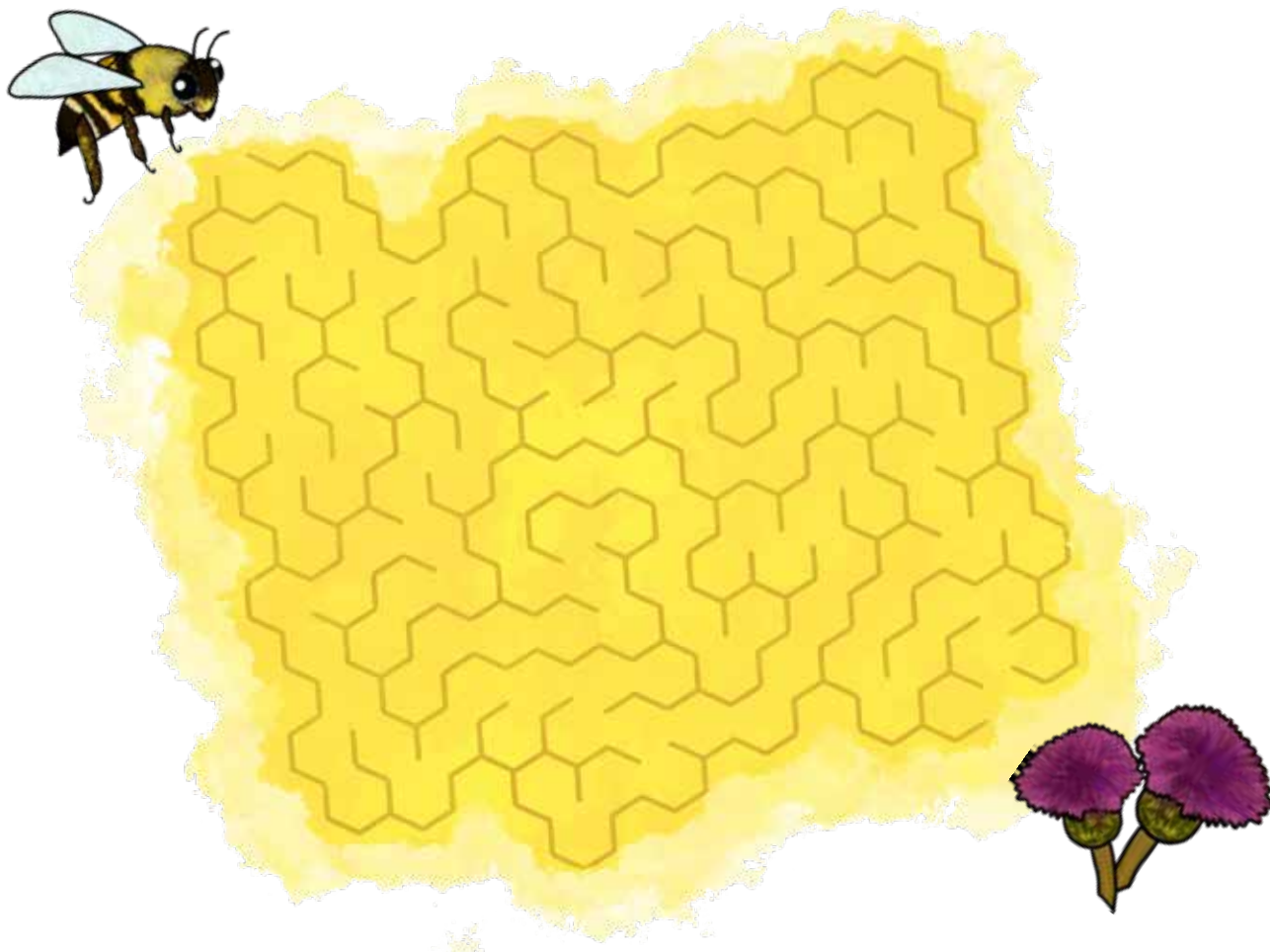
Voi ei! Pappi on pudottanut kaikki tuohukset!  
Kuinka monta tuohusta papilla oli?

О ні! Священник впустив всі свічки!  
Скільки свічок було у священника?

Oh no! The priest has dropped all the candles!  
How many candles did the priest have?

Oj nej! Prästen har tappat alla bivaxljusen!  
Hur många bivaxljus har prästen?

О, нет! Священник уронил все свечи!  
Сколько свечей было у священника?



Auta mehiläinen  
sokkelon läpi  
ohdakkeen luo!

Допоможи бджолі  
пройти лабіринтом  
до квітки!

Help the bee  
through the maze  
to the flower!

Hjälp biet genom  
labyrinten till  
tistelblomman!

Помоги пчеле  
добраться до  
цветка!

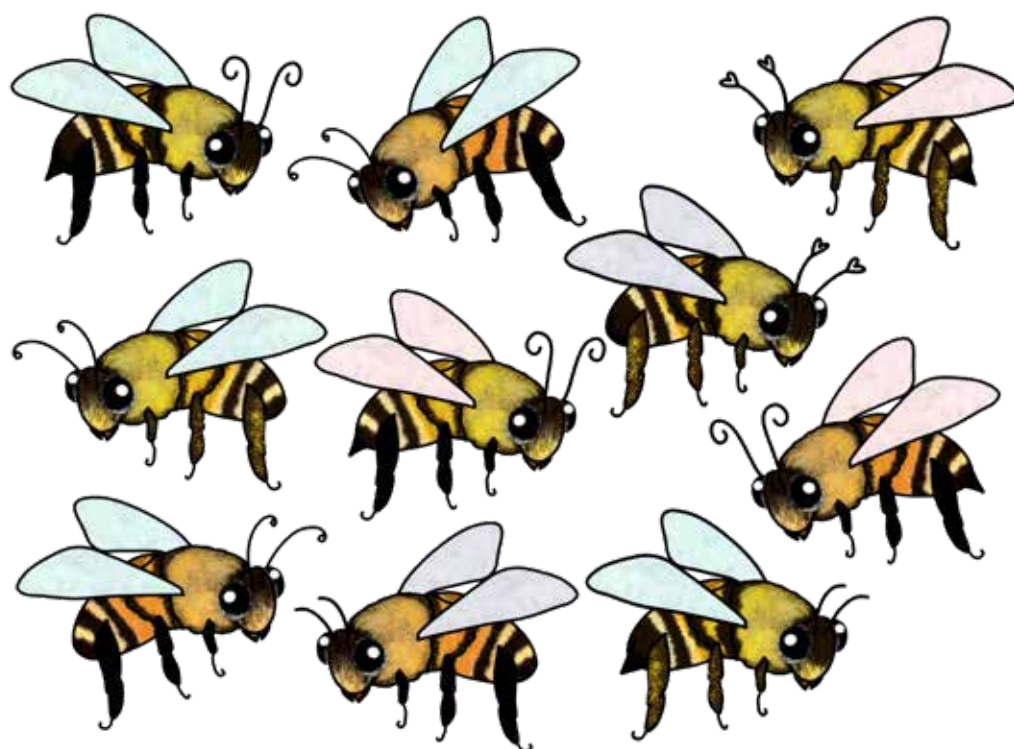
Etsi kuvasta 2  
samanlaista mehiläistä.

Знайди на малюнку  
2 однакові бджоли.

Find 2 identical bees  
in the picture.

Sök i bilden två  
likadana bin.

Найди на картинке двух  
одинаковых пчёл.



$$\text{acorn} + \text{acorn} = 4$$

$$\text{acorn} \times \text{mushroom} = 10$$

$$\text{mushroom} - \text{acorn} + \text{leaf} = 4$$

$$\text{leaf} + \text{mushroom} - \text{acorn} = \text{mushroom}$$

$$\text{mushroom} + \text{acorn} + \text{mushroom} =$$

$$\text{leaf} + \text{mushroom} + \text{acorn} =$$



$$\text{candle} + \text{candle} = 2$$

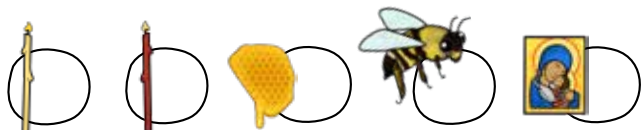
$$\text{candle} + \text{honeycomb} + \text{honeycomb} = 7$$

$$\text{bee} - \text{candle} = 4$$

$$\text{bee} + \text{candle} - \text{honeycomb} = 10$$

$$\text{candle} - \text{crossed sticks} = \text{honeycomb} + \text{honeycomb}$$

$$\text{crossed sticks} - \text{bee} - \text{honeycomb} + \text{candle} = \text{Mary and Child}$$



Yhdistä pisteet.

Connect the dots.

З'єднай крапки.

Соедини точки.



Laske ja selvitä kuvia  
vastaavat numerot.

Порахуй і знайди числа, які  
відповідають малюнкам.

Calculate and find out the values  
for the images.

Räkna och ta reda på siffror  
som motsvarar bilderna.

Посчитай и определи цифры,  
соответствующие картинкам.

Leirinuotiolla  
on mukava viettää  
aikaa yhdessä. Etsi 7  
eroavaisuutta kuvista.

Приємно проводити  
час разом біля  
багаття. Знайди 7  
відмінностей між  
малюнками.

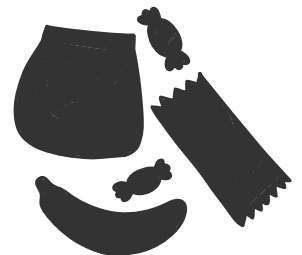
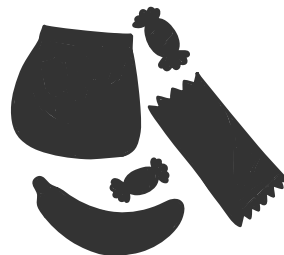
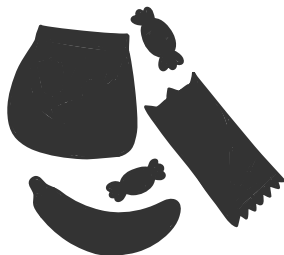
It is nice to spend time  
around a campfire.  
Find 7 differences in  
the pictures.



Kissa on pakkaamassa  
kanttorin tavaraita leirille.  
Mitä kanttori ei tarvitse leirillä?

Кіт пакує речі кантора для  
табору. Що кантору не  
знадобиться в таборі?

The cat is helping to pack for a  
summer camp. Help the cat to  
choose items that are not needed.



Leiriläisten tavarat ovat jääneet  
ulos aurinkoon. Löydätkö kuvia  
vastaavat varjot?

Речі таборян залишилися надворі  
на сонці. Чи зможеш знайти тіні, що  
відповідають зображенням?

The children's things were forgotten  
in the sun. Can you match the pictures  
with the right shadow?



Kirkon maalari ei osaa päättää oikeaa väriä.  
Auta maalaria valitsemaan ja maalaamaan!

The painter can't decide what color to use.  
Help her to choose and paint!

Церковний художник не может выбрать  
подходящий цвет. Помогите ему выбрать  
цвет и покрасить.

Церковний художник не може визначитися з  
потрібним кольором. Допоможи художнику  
зробити вибір та розмалювати!

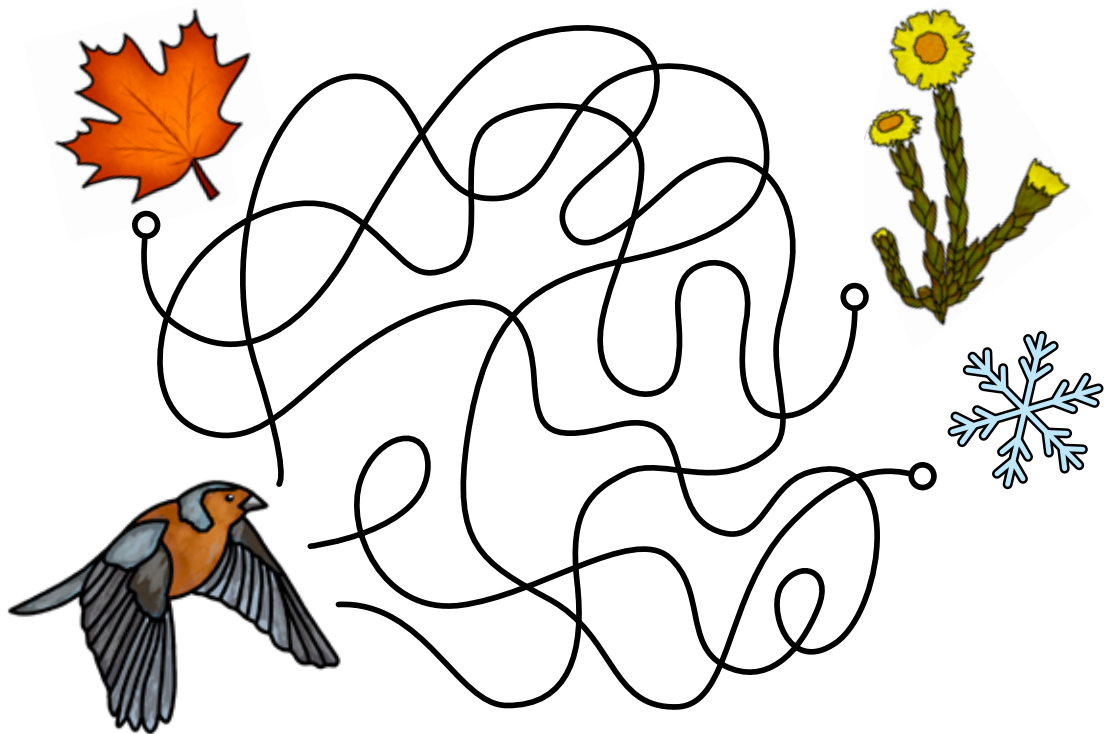


Seurakunnan syystalkoissa  
on jotain kummallista.  
Etsi kuvista 9 eroavaisuutta.

Знайди на малюнках  
9 відмінностей

Find 9 differences  
in the pictures.

Найди 9 отличий  
на картинках.



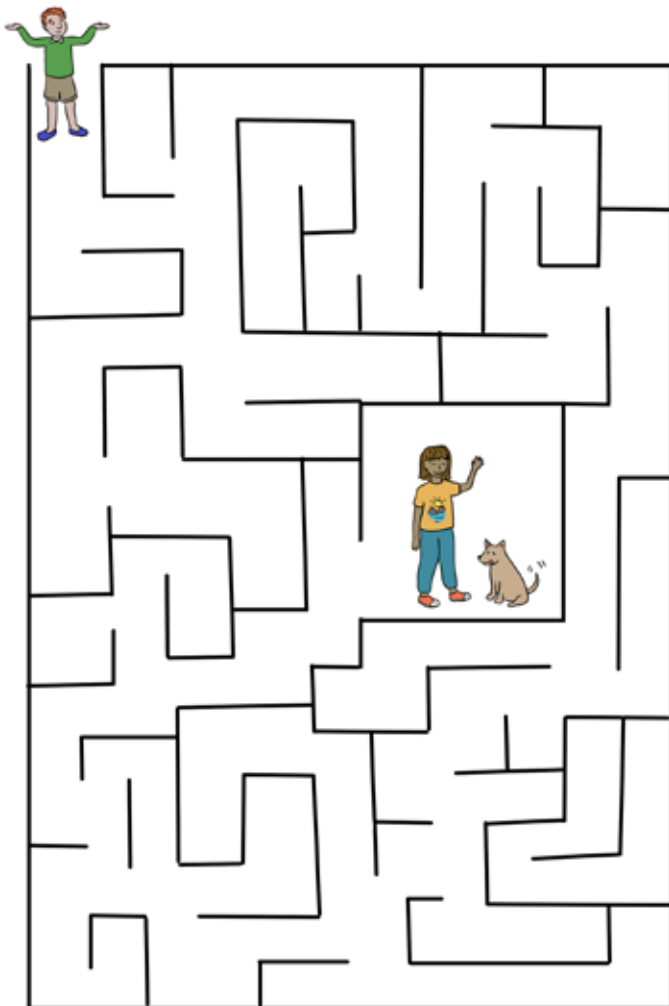
Mikä reitti tuo  
peipon kevääksi kotiin  
leskenlehden luo?

Vilken rutt för  
bofinken hem  
till våren  
till tussilagon?

Який шлях веде  
зяблика навесні  
додому до весняної  
квітки (мати-й-мачухи)?

Ποια διαδρομή  
φέρνει το πουλί πίσω  
στο σπίτι του στο  
ανοιξιάτικο λουλούδι;

Mii pää'ljes  
veekk siömläädda  
ĳi'dde domoi  
ĳi'ddlie'ddi ärra?



Yhdistä pisteet.  
З'єднай крапки.  
Соедини точки.  
Connect the dots.

Johannes ja Ksenia poimivat puolukoita, mutta yksi ämpäri unohtui metsään. Etsi reitti takaisin marjojen luo.  
Johannes and Ksenia were berry picking, but one bucket was left behind. Find a route back to the berries.  
Знайди шлях до брусниці.  
Найди путь к бруснике  
Kaaun keäinn joonji ärra.

Auta lasta löytämään oikea reitti kaverinsa ja koiran luo.

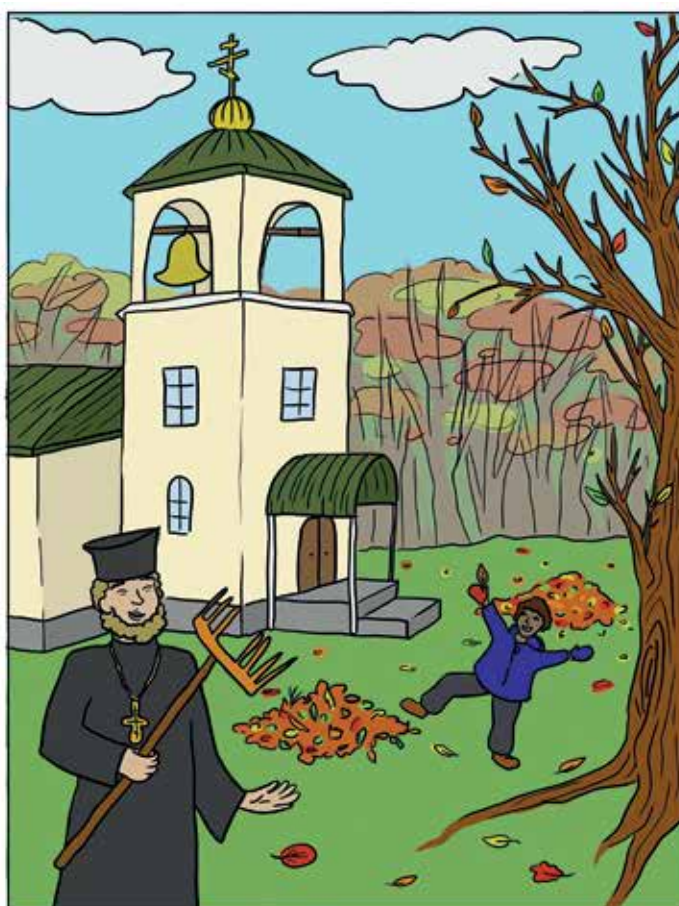
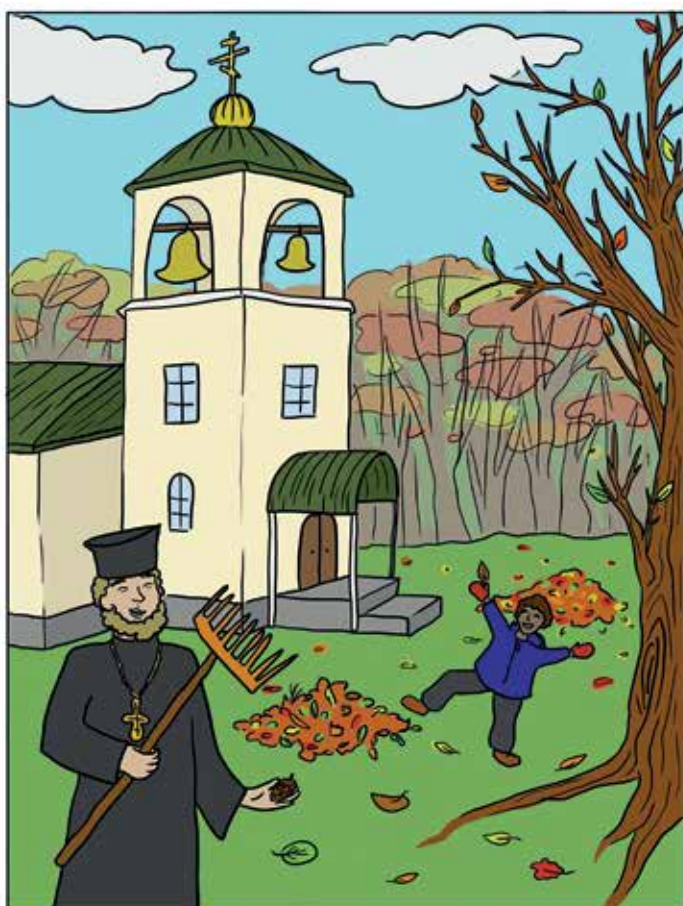
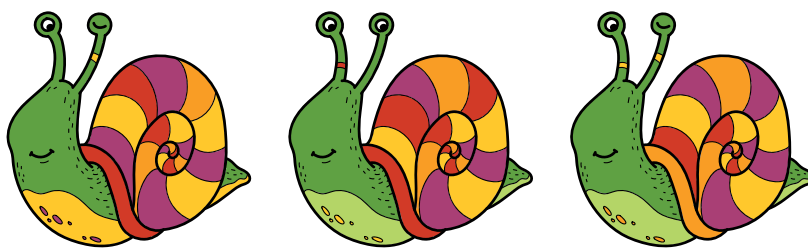
Допоможи дитині  
знайти правильний шлях  
до її друга і собаки.

Find a route for the kids  
to play together.

Lehtikasassa asuu joukko etanoita. Kaksi joukossa on samanlaisia. Etsi pari.

Група равликів живе в купі листя. Двоє з них однакові. Знайди пару.

There are snails living in a pile of fallen leaves. Only two of the snails look a like. Find the pair.



Etsi seurakunnan syystalkoiden kuvista 6 eroavaisuutta.

Знайди 6 відмінностей на малюнках осінньої толоки.

Find six differences from the churchyard.

Найди 6 различий на картинках осеннего субботника.



Etsi kuvasta 6 kanttorin  
kissan tassunjälkeä.

Знайдіть на малюнку 6  
відбитків лап kota кантора.

Find 6 paw marks from the picture.

Найди на картинке  
6 следов кошки регента.

Oo33 kaartâst jaakân kaazz 6 luõdd.

Väritä ja koristele lumiukko.  
Розфарбуй та прикрась сніговика.  
Color and decorate the snowman.

Mikä tie vie Johannes Kasta-  
jan Jordan-joelle?

Яка дорога веде Івана  
Хрестителя до річки  
Йордан?

Help St. John the Baptist to  
find his way to river Jordan.

По какой дороге  
Иоанн Креститель придет  
к реке Иордан?



Väritä Ksenia  
esiintymässä.

Розфарбуй  
малюнок Ксенії.

Color Ksenia performing  
in a christmas play.

Раскрась картинку  
Ксении.



Piirrä Pyhän Nikolaos  
valmiiksi yhdistämällä  
pisteet ja väritä kuva.

Намалюй Святого  
Миколая, з'єднавши  
крапки та розфарбувавши  
малюнок.

Connect the dots  
on the drawing of  
Saint Nicholas.  
Color the image.



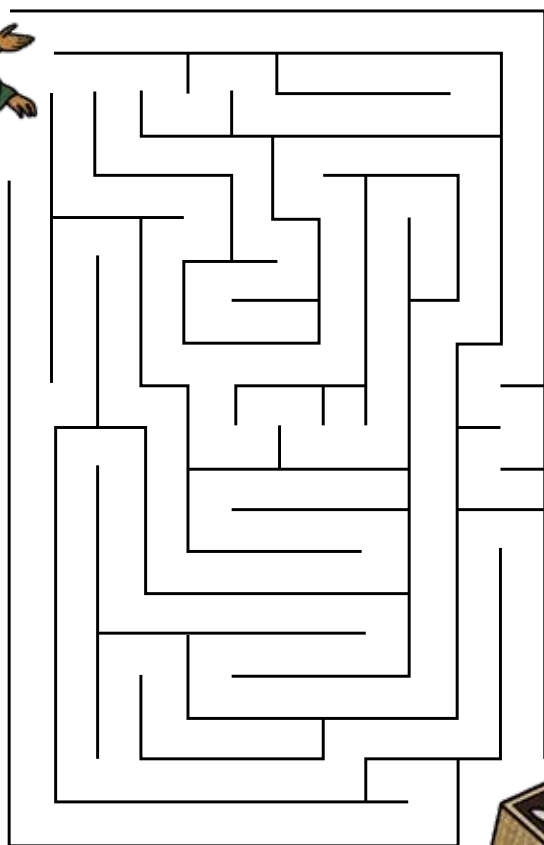
Etsi kolmen  
tietäjän reitti  
Kristus-lapsen luo.

Знайдіть шлях трьом  
мудрецам до  
Христа-дитини.

Help the Magi  
to find the way to  
baby Jesus.

Найди путь для  
трех волхвов к  
младенцу Иисусу.

Оо3з кооум  
тіоттіаумма pää'ljес  
Kristös-päärna ärra.





Etsi tavarat, jotka eivät kuulu keittiöön?

Знайди предмети, які не належать до кухні.

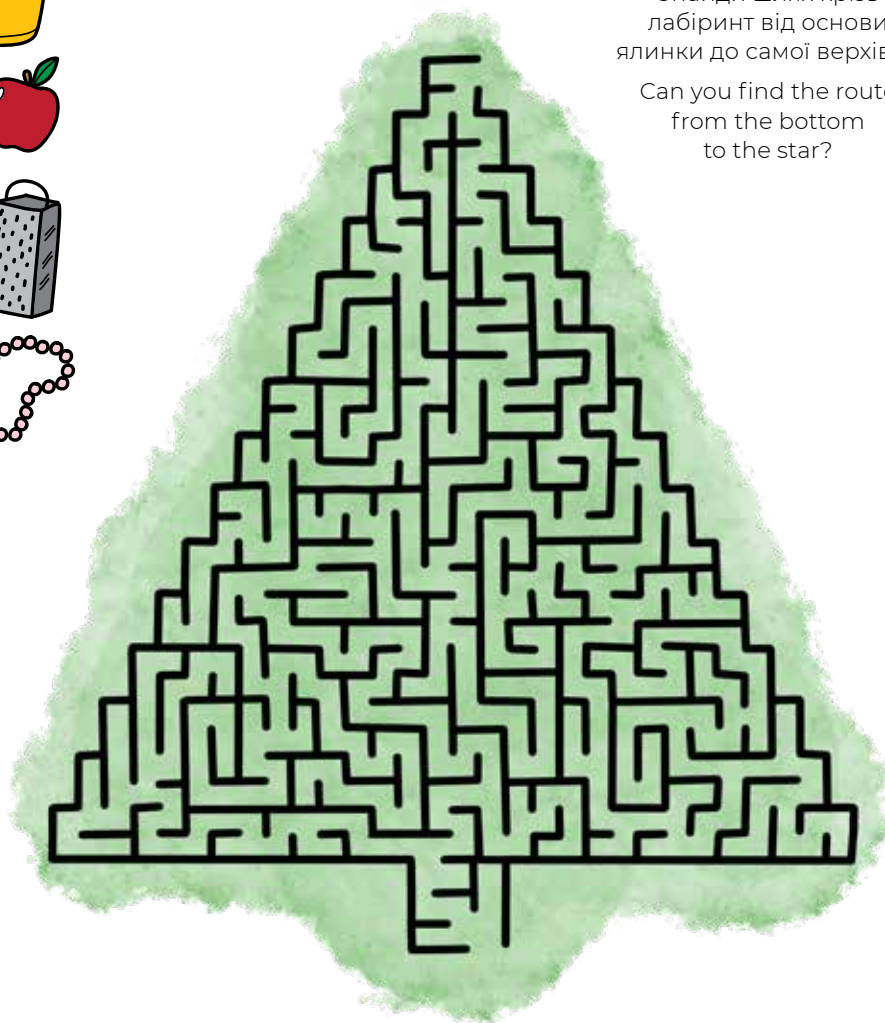
Find the items that do not belong to a kitchen.



Etsi reitti läpi labyrintin kuusen juuresta aina latvaan saakka.

Знайди шлях крізь лабіринт від основи ялинки до самої верхівки

Can you find the route from the bottom to the star?



Löydätkö parit kynttilöille?

Знайдеш пари для свічок?

Can you find a pair for each candle?

Найдеши свічкам пару?

